

Extrait des **CONDITIONS TARIFAIRES** pages 9-10
Estratto delle **CONDIZIONI TARIFFARIE** pages 19-20

CONDITIONS TARIFAIRES - OPERATIONS DE CAISSE **CONDIZIONI TARIFFARIE - OPERAZIONI DI CASSA**

01.10.2017

Succursale de Monaco / Succursale di Monaco

3, rue Princesse Florestine, MC 98000 Monaco
Tél. +377 99 99 64 64, Fax +377 99 99 64 65

Direction Générale / Direzione Generale

Via Giacomo Luvini 2a, CH 6900 Lugano
Tél. +41 58 855 30 00, Fax +41 58 855 30 15

Siège principal / Sede principale

Via Maggio 1, CH 6901 Lugano
Tél. +41 58 855 31 00, Fax +41 58 855 31 15

www.bps-suisse.mc

04.C.01.002 (07.17/1+F)

La Banque
ouverte au dialogue

La Banca
che parla con te

Opérations de caisse

Livraison de chèques		Tarif par chèque	
	Délivrance de chéquiers	Gratuit	
	Chèque de Banque remis en mains propres	EUR 30.--	
Encaissement de chèques	Crédit immédiat sauf bonne fin (S.B.F.)	Tarif par chèque	
	Chèques de notre établissement	Gratuit	
	Chèques tirés sur Monaco en EUR	Gratuit	
	Chèques tirés sur Monaco en devise étrangère	Gratuit	
	Chèques tirés sur Banca Popolare di Sondrio, Italie	EUR 25.--	
	Crédit après encaissement	Tarif par chèque	
Chèques tirés sur les autres places	0.35 % min. EUR 60.--		
Coûts supplémentaires relatifs aux chèques		Tarif par chèque	
	Eventuels frais réclamés par les banques correspondantes	Frais réels	
	Frais de rejet par chèque	Montant inférieur à EUR 100.--	EUR 50.--
		Montant supérieur à EUR 100.--	EUR 100.--
	Opposition sur chèque / chéquiers	EUR 25.--	
	Demande de certificat de non-paiement	EUR 100.--	
	Demande de recherche / relances sur les banques correspondantes	EUR 30.-- min.	
	Frais de destruction de chéquier non retiré après 6 mois	EUR 50.--	
Envoi chéquier en recommandé A.R. (MC-FR)	EUR 20.-- min.		
Lettre de crédit – LCR Prélèvement automatique – PLV	Frais de rejet pour LCR	EUR 50.--	
	Frais de rejet pour PLV	EUR 50.--	
Prélèvements d'espèces	Montant supérieur à EUR 50'000 ou contre-valeur (par retrait ou cumulés sur 12 mois)	1 %	
Retrait et versement d'espèces en devises	Retrait et versement en devise étrangère	1.60 %	

Flux de paiements

Transfert au crédit	Tous les transferts en faveur des comptes ouverts auprès de la Banca Popolare di Sondrio (SUISSE), succursale de Monaco, ainsi que les virements de compte à compte, sont gratuits. Les éventuels frais réclamés par les banques correspondantes sont à la charge du client.		
Transferts au débit pour des règlements internationaux extra zone euro (extra SEPA)	Paiements – Transferts	Gobanking	Autres
	Jusqu'à EUR 15'000.--	2 ‰	4 ‰
	De EUR 15'001.-- à EUR 30'000.--	1 ‰	2 ‰
	De EUR 30'001.-- à EUR 250'000.--	1/2 ‰	1 ‰
	De EUR 250'001.--	1/4 ‰ min. EUR 15.-- max. EUR 250.--	1/2 ‰ min. EUR 30.-- max. EUR 500.--
Les tarifs ne comprennent pas les éventuels frais réclamés par d'autres banques qui sont à la charge du client			
Coûts supplémentaires			
Relances et/ou interventions auprès d'une banque étrangère pour paiement, etc.		Frais réels min. EUR 20.--	
Demande de copie swift		EUR 20.--	
Virements au débit dans la zone euro (SEPA)		Gobanking	Autres
	Ordre de virement ordinaire	EUR 4.--	EUR 8.--
	Ordre de virement permanent	EUR 3.--	EUR 6.--
	Ordre de prélèvement automatique (domiciliation factures)	EUR 10.-- la domiciliation	
	Frais pour BIC / IBAN absents ou erronés	EUR 20.--	

Operazioni di cassa

Rilascio assegni		Tariffa per assegno	
	Consegna libretto assegni	Gratuito	
	Assegno banca consegna "brevi manu"	EUR 30.--	
Incasso assegni	Accreditato immediato salvo buon fine (S.B.F.)	Tariffa per assegno	
	Assegni nostro istituto	Gratuito	
	Assegni tratti su Monaco in EUR	Gratuito	
	Assegni tratti su Monaco in valuta estera	Gratuito	
	Assegni tratti su Banca Popolare di Sondrio, Italia	EUR 25.--	
	Accreditato al "dopo incasso"	Tariffa per assegno	
Assegni tratti su altre piazze	0.35 % min. EUR 60.--		
Costi supplementari relativi agli assegni		Tariffa per assegno	
	Eventuali spese reclamate da banche corrispondenti	Al costo	
	Spese di rigetto per assegno	importo inferiore a EUR 100.--	EUR 50.--
		importo superiore a EUR 100.--	EUR 100.--
	Opposizioni su assegni / libretti assegni	EUR 25.--	
	Domanda di certificato di non pagamento	EUR 100.--	
	Richiesta di ricerca / di sollecito su banca corrispondente	EUR 30.-- min.	
	Spese di distruzione libretto assegni non ritirato da 6 mesi	EUR 50.--	
Invio assegno per raccomandata A.R. (MC-FR)	EUR 20.-- min.		
Lettera di credito – LCR Prelevamento automatico – PLV	Spese di rigetto per LCR	EUR 50.--	
	Spese di rigetto per PLV	EUR 50.--	
Prelevamento in contanti	Importo superiore a EUR 50'000 o controvalore (per ritiro o cumulato nell'arco di 12 mesi)	1 %	
Ritiro e versamento in contanti di valuta	Ritiro e versamento in valuta estera	1.60 %	

Traffico pagamenti

Bonifico in entrata	Tutti i bonifici a favore di conti presso la Banca Popolare di Sondrio (SUISSE), succursale di Monaco, come pure i trasferimenti interni tra conti dello stesso cliente, sono gratuiti. Eventuali spese reclamate dalle banche corrispondenti sono a carico del cliente.		
Bonifici in uscita per trasferimenti internazionali fuori zona euro (extra SEPA)	Pagamenti – Bonifici	Gobanking	Altri
	Fino a EUR 15'000.--	2 ‰	4 ‰
	Da EUR 15'001.-- a EUR 30'000.--	1 ‰	2 ‰
	Da EUR 30'001.-- a EUR 250'000.--	1/2 ‰	1 ‰
	Da EUR 250'001.--	1/4 ‰ min. EUR 15.-- max. EUR 250.--	1/2 ‰ min. EUR 30.-- max. EUR 500.--
Le tariffe non comprendono eventuali spese reclamate da banche terze e a carico del cliente.			
Costi supplementari			
Solleciti e/o interventi su banca estera per pagamenti, ecc.		Al costo min. EUR 20.--	
Richiesta copia swift		EUR 20.--	
Bonifici in uscita zona euro (SEPA)		Gobanking	Altri
	Ordine di bonifico singolo	EUR 4.--	EUR 8.--
	Ordine di bonifico permanente	EUR 3.--	EUR 6.--
	Ordine di prelevamento (domiciliazione fatture)	EUR 10.-- per domiciliazione	
	Costi per BIC / IBAN assenti o errati	EUR 20.--	